

PA1018N



Security Tech Germany

(DE) Befestigungsset für ABUS Panzerriegel PR2600, PR2660, PR2700, PR2800 und Tür-Stangenschloss TSS550 bei nach außen öffnenden Türen

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Diese Anleitung ergänzt die Montageanleitung des ABUS Panzerriegels. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.

Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!

(GB) Mounting set for ABUS security door bars PR2600, PR2660, PR2700, PR2800 and TSS550 door bar lock for outward-opening doors

Please read these instructions carefully before assembly and use. These instructions is an addition to the fitting instructions for ABUS door bars. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it.

Keep packaging material away from children: Danger of suffocation!

(FR) Kit de fixation pour les barres transversales blindées ABUS PR2600, PR2660, PR2700, PR2800 et la serrure de porte à tringle TSS550 pour les portes s'ouvrant vers l'extérieur

Veillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Cette notice de montage est un complément à la notice de montage pour ABUS barre transversale. Conservez ces instructions. Tous les utilisateurs doivent en prendre connaissance.

Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie !

(NL) Bevestigingsset voor ABUS PR2600, PR2660, PR2700, PR2800 deurbalken en TSS550 deurstaangslot voor naar buiten openende deuren

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door.

Deze instructie is een aanvulling op montage-instructie ABUS deurbalk. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

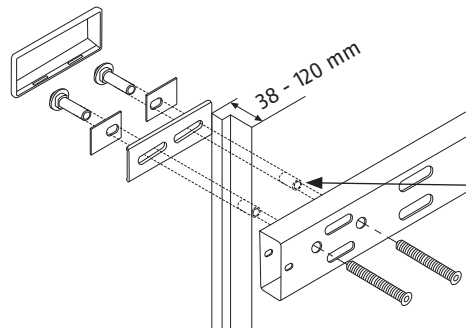
Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar!

(IT) Set di fissaggio per barre blindate ABUS PR2600, PR2660, PR2700, PR2800 e serratura ad asta TSS550 per porte con apertura verso l'esterno

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. L'istruzione presente completa l'istruzione di montaggio del ABUS chiusura blindata a barre. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

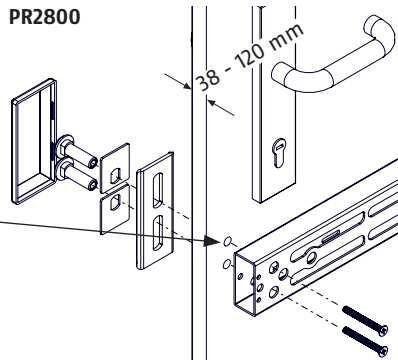
Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento!

PR2600, PR2660, PR2700

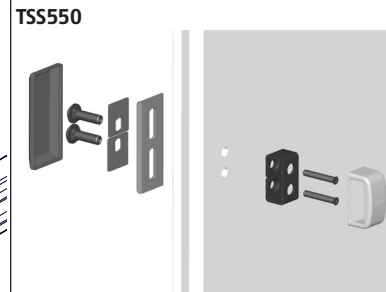


Ø 9 mm vorbohren, Ø 13 mm + 35 mm tief aufbohren
Pre-drill Ø 9 mm, drill Ø 13 mm + 35 mm deep
Prépercer Ø 9 mm, percer Ø 13 mm + 35 mm de profondeur
Vorboren Ø 9 mm, boren Ø 13 mm + 35 mm diep
Preforare Ø 9 mm, forare Ø 13 mm + 35 mm di profondità

PR2800



TSS550



Montage für PR

Verschraubung passend für Türstärken von 38 bis 120 mm.

Durchgangslöcher \varnothing 9 mm, in entsprechender Position durch das Türblatt bohren und von außen \varnothing 13 mm und 35 mm tief aufbohren. Schraubhülsen inklusive der Metallplatten laut Abbildung von außen in die Schraublöcher einsetzen und von innen durch den Panzerriegel verschrauben. Schrauben eventuell kürzen.

Abdeckhaube von außen fest aufdrücken.

Montage für TSS550

Bei nach außen zu öffnenden Türen müssen die Riegelführungskästen mit dem Befestigungsset PA1018N durch das Türblatt zusätzlich verschraubt werden. Die Position für die Riegelführungskästen so festlegen, dass für die Halteplatten auf der Türäußenseite ausreichend Platz gegeben ist.

1. Durch den vormontierten Riegelführungskasten beide Durchgangslöcher \varnothing 9 mm durchbohren und von der Türäußenseite \varnothing 13 mm, 35 mm tief aufbohren.
2. Riegelführungskästen mit der Halteplatte komplett verschrauben (Abb. 1).
3. Abdeckhaube von außen fest aufdrücken.

Fitting for PR

Screw fitting suitable for door thicknesses from 38 to 120 mm.

Drill through-holes dia. 9 mm in the appropriate position through the door leaf and drill out dia. 13 mm and 35 mm deep from the outside. Insert screw sleeves and the metal plates into the screw holes from the outside as shown and screw through the security door bar from the inside. Shorten screws if necessary.

Press the cover firmly on from the outside.

Fitting for TSS550

For doors that open outwards, the bolt guide boxes must also be screwed through the door leaf using the PA1018N mounting set. Determine the position for the bolt guide boxes so that there is sufficient space for the retaining plates on the outside of the door.

1. Drill through both through-holes dia. 9 mm through the pre-assembled bolt guide box and drill out dia. 13 mm, 35 mm deep, from the outside of the door.
2. Completely screw the bolt guide boxes to the retaining plate (Fig. 1).
3. Press the cover firmly on from the outside.

Montage pour PR

Vissage adapté aux épaisseurs de portes de 38 à 120 mm.

Percer des trous de passage \varnothing 9 mm, dans la position correspondante à travers le battant de porte et percer de l'extérieur \varnothing 13 mm et 35 mm de profondeur. Insérer dans les trous percés les douilles filetées avec les plaques métalliques depuis l'extérieur comme indiqué sur le schéma et les visser à travers la barre transversale blindée depuis l'intérieur. Si nécessaire, raccourcir les vis. Fixer le couvercle depuis l'extérieur en appuyant fermement dessus.

Montage pour TSS550

Pour les portes s'ouvrant vers l'extérieur, les boîtiers de guidage des pénes doivent être vissés en plus à travers le battant de porte à l'aide du kit de fixation PA1018N. Définir la position des boîtiers de guidage des pénes de manière à ce qu'il y ait suffisamment de place pour les plaques de maintien sur la face extérieure de la porte.

1. Percer les deux trous de passage \varnothing 9 mm à travers le boîtier de guidage des pénes pré-monté et percer \varnothing 13 mm, 35 mm de profondeur, à partir du côté extérieur de la porte.
2. Visser complètement les boîtiers de guidage des pénes avec la plaque de maintien (sch. 1).
3. Fixer le couvercle depuis l'extérieur en appuyant fermement dessus.



Montage voor PR

Schroefbeslag geschikt voor deurdiktes van 38 tot 120 mm. Boor doorvoergaten \varnothing 9 mm op de juiste positie door het deurblad en boor van buitenaf \varnothing 13 mm en 35 mm diepte.

Schroefhulzen inclusief metalen platen volgens de afbeelding van buitenaf in de schroefgaten plaatsen en van binnenuit door de deurbalk heen vastschroeven. Schroeven eventueel inkorten. Afdekkapje van buitenaf stevig aandrukken.

Montage voor TSS550

Bi naar buiten openende deuren moeten de balkgeleidingskasten met behulp van de bevestigingsset PA1018N ook door het deurblad heen worden vastgeschroefd. Bepaal de positie voor de balkgeleidingskasten zodanig dat er voldoende ruimte is voor de bevestigingsplaten aan de buitenzijde van de deur.

1. Boor beide doorvoergaten \varnothing 9 mm door de voorge-monteerde balkgeleidingskast en boor \varnothing 13 mm, 35 mm diepte, vanaf de buitenzijde van de deur.
2. Schroef de balkgeleidingskasten volledig op de bevestigingsplaat (afb. 1).
3. Afdekkapje van buitenaf stevig aandrukken.

Montaggio per PR

Bullonatura perfetta per spessori della porta da 38 a 120 mm.

Praticare dei fori passanti \varnothing 9 mm, nella posizione corrispondente attraverso il battente della porta e forare \varnothing 13 mm e 35 mm di profondità dall'esterno. Inserire dall'esterno le bussole a vite con le piastre metalliche nei fori, come illustrato nell'illustrazione, e avvitare dall'interno attraverso la barra blindata. Eventualmente, accorcicare le viti.

Applicare saldamente la copertura protettiva dall'esterno.

Montaggio per TSS550

Per le porte con apertura verso l'esterno, le scatole di guida dei catenacci devono essere avvitate anche attraverso il battente della porta utilizzando il set di fissaggio PA1018N. Stabilire la posizione delle scatole di guida dei catenacci in modo che vi sia spazio sufficiente per le piastre di fissaggio sul lato esterno della porta.

1. Forare entrambi i fori passanti \varnothing 9 mm attraverso la scatola di guida dei catenacci premontata e forare \varnothing 13 mm, a 35 mm di profondità, dall'esterno della porta.
2. Avvitare completamente le scatole di guida del catenaccio alla piastra di fissaggio (ill. 1).
3. Applicare saldamente la copertura protettiva dall'esterno.

© ABUS 2024

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | www.abus.de | info@abus.de